

# HOLY BIBLE

## THE

# ?

**What if the Lord were to come right now? Would you know for sure, nothing doubting, that you would go to heaven?**

Go to 1 John 5:13

# SANTA BIBLIA

## LA

# ?

**¿Que tal si el señor viniera en este instante, sabria usted sin duda alguna que si iria al cielo?**

Pase a 1 Juan 5:13

We can know how to have eternal life!

1 JOHN 5:13

These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, that you may know that you have eternal life, and that you may *continue to believe* in the name of the Son of God.

Then what has been written?

Go to John 8:24

¡ Nosotros podemos Saber como tener vida eternal !

1 JUAN 5:13

Estas cosas os he escrito a vosotros que creéis en el nombre del hijo de Dios, para que sepáis que tenéis vida eterna, y para que creáis en el nombre del Hijo de Dios

Entonces, ¿Que es lo que se ha escrito?

Pase a Juan 8:24

Isn't this a life and death statement?

### JOHN 8:24

Therefore I said to you that you will die in your sins; for if you do not believe that I am *He*, you will die in your sins."

Who, then, is Jesus?

Go to Matthew 16:13-17

¿No es Este un estado de vida y muerte?

### JUAN 8:24

Por eso os dije que moriréis en vuestros pecados; porque si no creéis que yo soy, en vuestros pecados moriréis.

Entonces, ¿Quién es Jesús?

Pase a Mateo 16:13-17

Whose Son is He?

MATTHEW 16:13-17

When Jesus came into the region of Caesarea Philippi, He asked His disciples, saying, “Who do men say that I, the Son of Man, am?” So they said, “Some say John the Baptist, some Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets.” He said to them, “But who do you say that I am?” Simon Peter answered and said, “You are the Christ, the Son of the living God.” Jesus answered and said to him, “Blessed are you, Simon Bar-Jonah, for flesh and blood has not revealed *this* to you, but My Father who is in heaven.

Is His being the Son of God all we must believe concerning His identity?

Go to John 1:1

¿De quién es Hijo El?

MATEO 16:13-17

Viniendo Jesús a la región de Cesarea de Filipo, preguntó a sus discipulos, diciendo: ¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del Hombre? Ellos dijeron: Unos, Juan el Bautista; otros, Elías; y otros, Jeremías, o alguno de los profetas. El les dijo: Y vosotros, ¿quién decís que soy yo? Respondiendo Simón Pedro, dijo: Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. Entonces le respondió Jesús: Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás, porque no te lo reveló carne ni sangre, sino mi Padre que está en los cielos.

El siendo el Hijo de Dios, ¿Es todo lo que debemos creer respecto a su identidad?

Pase a Juan 1:1

Jesus being the Son of God ... is God.  
Notice here:

JOHN 1:1

In the beginning was the Word, and  
the Word was with God, and the  
Word was God.

JOHN 1:14

And the Word became flesh and  
dwelt among us, and we beheld His  
glory, the glory as of the only  
begotten of the Father, full of grace  
and truth.

When Jesus came to earth did He leave His  
Godhead in Heaven?

Go to Colossians 2:9

Jesús siendo el Hijo de Dios ... Es  
Dios, y se notifica aquí:

JUAN 1:1

En el principio era el Verbo, y el  
Verbo era con Dios, y el Verbo era  
Dios.

JUAN 1:14

Y aquel Verbo fue hecho carne, y  
habitó entre nosotros (y vimos su  
Gloria, Gloria como del unigénito  
del Padre), lleno de gracia y de  
verdad.

Quando Jesús vino a la tierra, ¿Dejo El su  
deidad en el cielo?

Pase a Colosenses 2:9

Notice that Jesus is 100% man and  
100% God.

### COLOSSIANS 2:9

For in Him dwells all the fullness of  
the Godhead bodily;

Go to Hebrews 1:8

Note: Que Jesús es 100% Hombre y  
100% Dios.

### COLOSENSES 2:9

Porque en él habita corporalmente  
toda la plenitud de la Deidad,

Pase a Hebreos 1:8

God the Father calls His own Son God.

### HEBREWS 1:8

But to the Son He says: “Your throne, O God, is forever and ever;

Who does Jesus Himself claim to be?

Go to John 8:58

Dios el Padre llama a su propio Hijo Dios:

### HEBREOS 1:8

Mas del Hijo dice: Tu trono, oh Dios, por el siglo del siglo; Cetro de equidad es el cetro de tu reino.

¿Que clama Jesús de si mismo ser?

Pase a Juan 8:58

Jesus Himself claims to be the  
great "I AM."

JOHN 8:58

Jesus said to them, "Most  
assuredly, I say to you, before  
Abraham was, I AM."

Go to Exodus 3:13-15

Jesús de si mismo reclama ser el gran  
"YO SOY"

JUAN 8:58

Jesús les dijo: De cierto, de cierto  
os digo: Antes que Abraham fuese,  
yo soy.

Pase a Exodo 3:13-15



## EXODUS 3:13-15

Then Moses said to God, “Indeed, when I come to the children of Israel and say to them, ‘The God of your fathers has sent me to you,’ and they say to me, ‘What is His name?’ what shall I say to them?” And God said to Moses, “I AM WHO I AM.” And He said, “Thus you shall say to the children of Israel, ‘I AM has sent me to you.’” Moreover God said to Moses, “Thus you shall say to the children of Israel: ‘The LORD God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has sent me to you. This is My name forever, and this is My memorial to all generations.’”

So, we must believe that Jesus is God, or die in our sins.

Go to to Matthew 3:16-17

## EXODOS 3:13-15

Dijo Moisés a Dios: He aquí que llevo yo a los hijos de Israel, y les digo: El Dios de vuestros padres me ha enviado a vosotros. Si ellos me preguntaren: ¿Cuál es su nombre?, ¿qué les responderé? Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros. Además dijo Dios a Moisés: Así diras a los hijos de Israel: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre: con él se me recordará por todos los siglos.

Así que, nosotros debemos creer que Jesús es Dios, o moriremos en nuestros pecados

Pase a Mateo 3:16-17

There are three persons in the Godhead.

### MATTHEW 3:16-17

When He had been baptized, Jesus came up immediately from the water; and behold, the heavens were opened to Him, and He saw the Spirit of God descending like a dove and alighting upon Him. And suddenly a voice came from heaven, saying, "This is My beloved Son, in whom I am well pleased."

And Jesus is one of them.

Go to 1 Timothy 2:5

Hay tres "Personas en la Deidad"

### MATEO 3:16-17

Y Jesús, después que fue bautizado, subió luego del agua; y he aquí los cielos le fueron abiertos, y vio al Espíritu de Dios que descendía como paloma, y venía sobre él. Y hubo una voz de los cielos, que decía: Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia.

... Y Jesús es uno de ellos

Pase a 1 Timoteo 2:5

What is Jesus called here?

1 TIMOTHY 2:5

For there is one God and one Mediator between God and men, the Man Christ Jesus,

Why do we need a mediator?

Go to Isaiah 59:1-2

¿Como es Jesús llamado aqui?

1 TIMOTEO 2:5

Porque hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo hombre,

¿Por qué necesitamos un mediador?

Pase a Isaias 59:1-2

What has separated us from God?

ISAIAH 59:1-2

But your iniquities have separated you from your God; And your sins have hidden His face from you, So that He will not hear.

What can save us?

Go to Romans 1:16

¿Qué nos ha separado de Dios?

ISAÍAS 59:1-2

He aquí que no se ha acertado la mano de Jehová para salvar, ni se ha agravado su oído para oír; pero vuestras iniquidades han hecho división entre vosotros y vuestro Dios, y vuestros pecados han hecho ocultar de vosotros su rostro para no oír.

¿Qué nos puede salvar?

Pasa a Romanos 1:16

What is the power of God to save us?

### ROMANS 1:16

For I am not ashamed of the gospel of Christ, for it is the power of God to salvation for everyone who believes, for the Jew first and also for the Greek.

What is the Gospel of Christ?

Go to 1 Corinthians 15:1-4

¿Cual es el poder de Dios que nos salva?

### ROMANOS 1:16

Porque no me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación a todo aquel que cree; al judío primeramente, y también al griego.

¿Cuál es el Evangelio de Cristo?

Pase a 1 Corintios 15:1-4

The Bible interprets itself.

### 1 CORINTHIANS 15:1-4

Moreover, brethren, I declare to you the gospel which I preached to you, which also you received and in which you stand, by which also you are saved, if you hold fast that word which I preached to you—unless you believed in vain. For I delivered to you first of all that which I also received: that Christ died for our sins according to the Scriptures, and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures,

Why did Jesus have to do each of these things to save us?

Go to illustration 13A

La Biblia se interpreta así misma:

### 1 CORINTIOS 15:1-4

Además os declaro, hermanos, el evangelio que os he predicado, el cual también recibisteis, en el cual también perseveráis; por el cual asimismo, si retenéis la palabra que os he predicado, sois salvos, si no creísteis en vano. Porque primeramente os he enseñado lo que asimismo recibí; Que Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; y que fue sepultado, y que resucitó al tercer día conforme a las Escrituras.

¿Por que Jesús tuvo que hacer cada una de estas cosas para salvarnos?

Pase a la ilustracion 13A

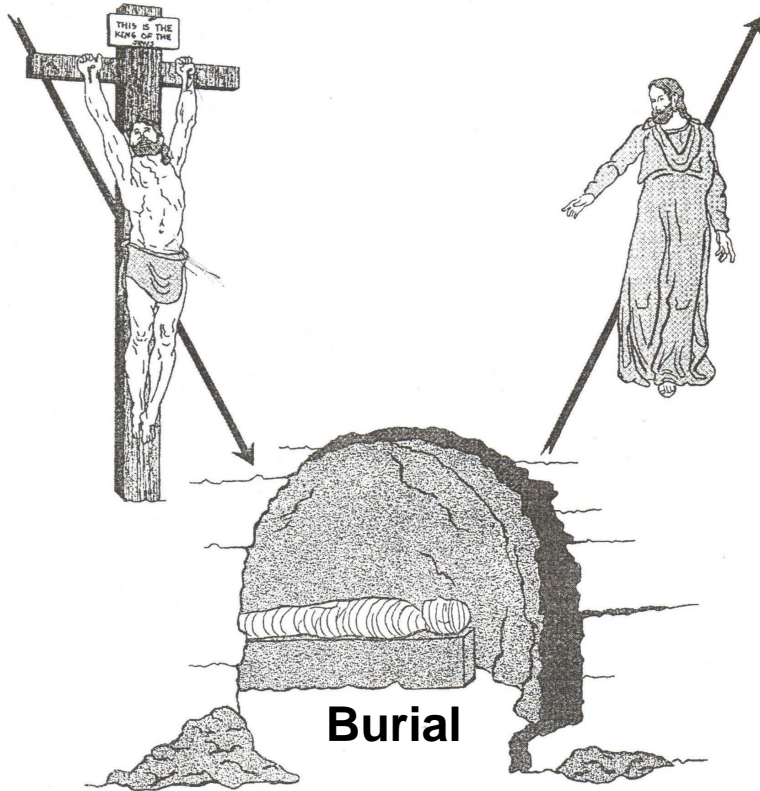
Here is the Gospel in picture form.

# The Gospel Enacted

1 Corinthians 15:3-4

**Death**

**Resurrection**



Why did Jesus have to do each of these things to save us?

Go to Ephesians 1:7

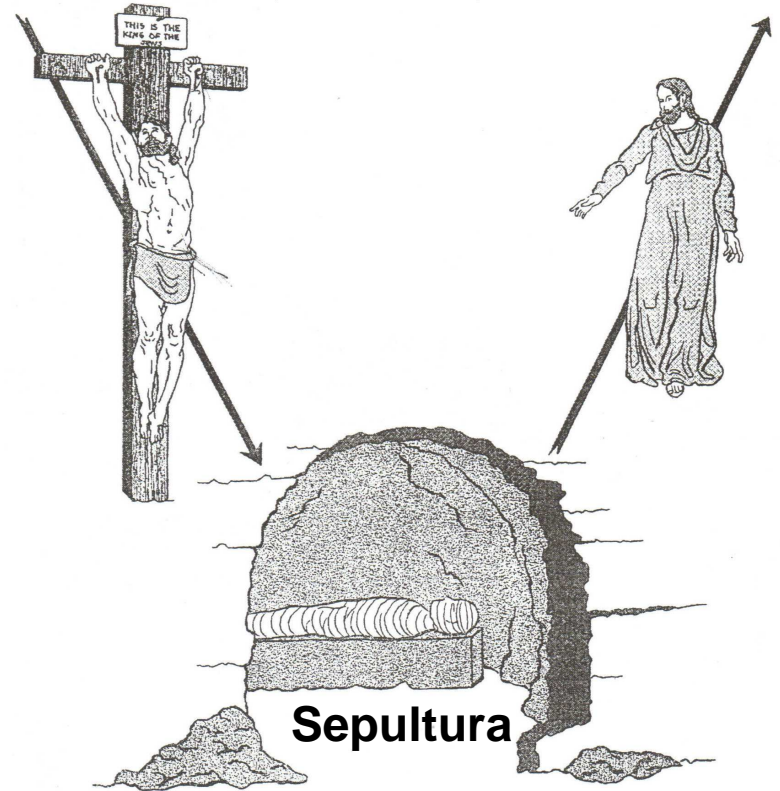
Aquí está el Evangelio en forma ilustrada

# El Evangelio Establecido

1 Corintios 15:3-4

**Muerte**

**Resurreccion**



¿Por que Jesús tuvo que hacer cada una de estas cosas?

Pase a Efesios 1:7

In His death we reach His blood.

### EPHESIANS 1:7

In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of sins, according to the riches of His grace

How wonderful is this forgiveness?

Go to Jude 24

En su muerte alcanzamos su sangre.

### EFESIOS 1:7

En quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia,

¿Cuan maravilloso es este perdón?

Pase a Judas 1:24



He can present us how?

## JUDE 24

Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present *you* faultless Before the presence of His glory with exceeding joy,

Jesus takes care of our sin problem with His death. Now why was He raised for us?

Go to 1 Corinthians 15:20-23

¿Como nos puede El presentar?

## JUDAS 24

Y a aquel que es poderoso para guardaros sin caída, y presentaros sin mancha delante de su gloria con gran alegría,

Jesús cuida de nuestro problema del pecado con su muerte, Ahora, ¿Por qué fue resucitado para nosotros?

Pase a 1 Corintios 15:20-23

Watch how Jesus takes care of our grave problem.

### 1 CORINTHIANS 15:20-23

But now Christ is risen from the dead, and has become the first fruits of those who have fallen asleep. For since by man came death, by Man also came the resurrection of the dead. For as in Adam all die, even so in Christ all shall be made alive. But each one in his own order: Christ the first fruits, afterward those who are Christ's at His coming.

Go to 2 Timothy 1:10

Mire como Jesús cuida de nuestro problema de la tumba!

### 1 CORINTIOS 15:20-23

Mas ahora Cristo ha resucitado de los muertos; primicias de los que durmieron es hecho. Porque por cuanto la muerte entró por un hombre, también por un hombre la resurrección de los muertos. Porque asi como en Adán todos mueren, también en Cristo todos serán vivificados. Pero cada uno en su debido orden: Cristo, las primicias; luego los que son de Cristo, en su venida.

Pase a 2 Timoteo 1:10

In a nutshell, what two things does the Gospel bring us?

2 TIMOTHY 1:10

But has now been revealed by the appearing of our Savior Jesus Christ, who has abolished death and brought life and immortality to light through the Gospel,

Paul says it another way.

Go to Romans 5:10

En pocas palabras, ¿Cuales son las dos cosas que el Evangelio nos trae?

2 TIMOTEO 1:10

Pero que ahora ha sido manifestada por la aparicion de nuestro Salvador Jesucristo, el cual quitó la muerte y sacó a luz la vida y la inmortalidad por el evangelio.

Pablo lo dice de otra manera

en: Romanos 5:10

What can we be through Jesus' death?  
What can we be through His life?

### ROMANS 5:10

For if when we were enemies we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life.

Go to Romans 10:9

¿Como podemos llegar a través de la muerte de Jesús? ¿Como podemos llegar a través de su vida?

### ROMANOS 5:10

Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida.

Pase a Romanos 10:9

Must we confess Christ and believe the Gospel to be saved? Is this a life and death statement?

### ROMANS 10:9

That if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved.

Must we change our lifestyles?

Go to 1 Corinthians 1:9-10

¿Debemos confesar a Cristo y creer en el evangelio para ser salvos? ¿Es este un estado de vida y muerte?

### Romanos 10:9

Que si confesares con tu boca que Jesús es el Señor, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó de los muertos, serás salvo.

¿Debemos cambiar nuestro estilo de vida?

Pase a 1 Corintios 6:9-10

Also see Ephesians 4:17, 5:7 and  
Galatians 5:19-21

## 1 CORINTHIANS 6:9-10

Do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived. Neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor homosexuals, nor sodomites, nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners will inherit the kingdom of God.

What if we do not change?

Go to Luke 13:3-5

También vea Efesios 4:17, 5:7 y  
Gálatas 5:19-21

## 1 CORINTIOS 6:9-10

¿No sabéis que los injustos no heredaran el reino de Dios? No erréis; ni los fornicarios, ni los idólatras, ni los adúlteros, ni los afeminados, ni los que se echan con varones, ni los ladrones, ni los avaros, ni los borrachos, ni los maldicientes, ni los estafadores, heredarán el reino de Dios.

¿Qué pasa si no cambiamos?

Pase a Lucas 13:3-5

Are these life and death statements?

### LUKE 13:3-5

I tell you, no; but unless you repent you will all likewise perish. Or those eighteen on whom the tower in Siloam fell and killed them, do you think that they were worse sinners than all other men who dwelt in Jerusalem? I tell you, no; but unless you repent you will all likewise perish.

To get in on the saving Gospel what must we do?

Go to 2 Thessalonians 1:7-9

¿Es esto un estado de vida y muerte?

### LUCAS 13:3-5

Os digo: No; antes si no os arrepentís, todos pereceréis igualmente. O aquellos dieciocho, sobre los cuales cayó la torre en Siloé, y los mató, ¿pensáis que eran más culpables que todos los hombres que habitan en Jerusalén? Os digo: No; antes si no os arrepentís, todos pereceréis igualmente.

Para llegar al evangelio de salvación, ¿Que debemos hacer?

Pase a 2 Tesalonicenses 1:7-9

What must we do to escape God's vengeance and everlasting destruction?

## 2 THESSALONIANS 1:7-9

and to give you who are troubled rest with us when the Lord Jesus is revealed from heaven with His mighty angels, in flaming fire taking vengeance on those who do not know God, and on those who do not obey the gospel of our Lord Jesus Christ. These shall be punished with everlasting destruction from the presence of the Lord and from the glory of His power,

How do humans obey the Gospel?

Go to Romans 6:3-6

¿Qué debemos hacer para escapar de la venganza de Dios y de la pena de eterna perdición?

## 2 TESALONICENSES 1:7-9

y a vosotros, que sois atribulados, daros reposo con nosotros, cuando se manifieste el Señor Jesús desde el cielo con los ángeles de su poder, en llama de fuego, para dar retribución a los que no conocieron a Dios, ni obedecen al evangelio de nuestro Señor Jesucristo; los cuales sufrirán pena de eterna perdición, excluidos de la presencia del Señor, y de la gloria de su poder,

¿Como los seres humanos obedecemos el evangelio?

Pase a Romanos 6:3-6



Do you see the Gospel here? How do we get “into His death?”

### ROMANS 6:3-6

Or do you not know that as many of us as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. For if we have been united together in the likeness of His death, certainly we also shall be in the likeness of His resurrection, knowing this, that our old man was crucified with Him, that the body of sin might be done away with, that we should no longer be slaves of sin.

Go to Romans 6:17-18

¿Puede ver el evangelio aquí? ¿Como podemos entrar en su muerte?

### ROMANOS 6:3-6

O no sabéis que todos los que hemos sido bautizados en Cristo Jesús, Hemos sido bautizados en su muerte? Porque somos sepultados juntamente con él para muerte por el bautismo, a fin de que como Cristo resucitó de los muertos por la Gloria del Padre, así también nosotros andemos en vida nueva. Porque si fuimos plantados juntamente con él en la semejanza de su muerte, así también lo seremos en la de su resurrección; sabiendo esto, que nuestro Viejo hombre fue crucificado juntamente con él, para que el cuerpo del pecado sea destruido, a fin de que no sirvamos más al pecado.

Pase a Romanos 6:17-18

## ROMANS 6:17-18

But God be thanked that though you were slaves of sin, yet you obeyed from the heart that form of doctrine to which you were delivered. And having been set free from sin, you became slaves of righteousness. .

Must we obey the Gospel from the heart?

Go to illustration 24-A

## ROMANOS 6:17-18

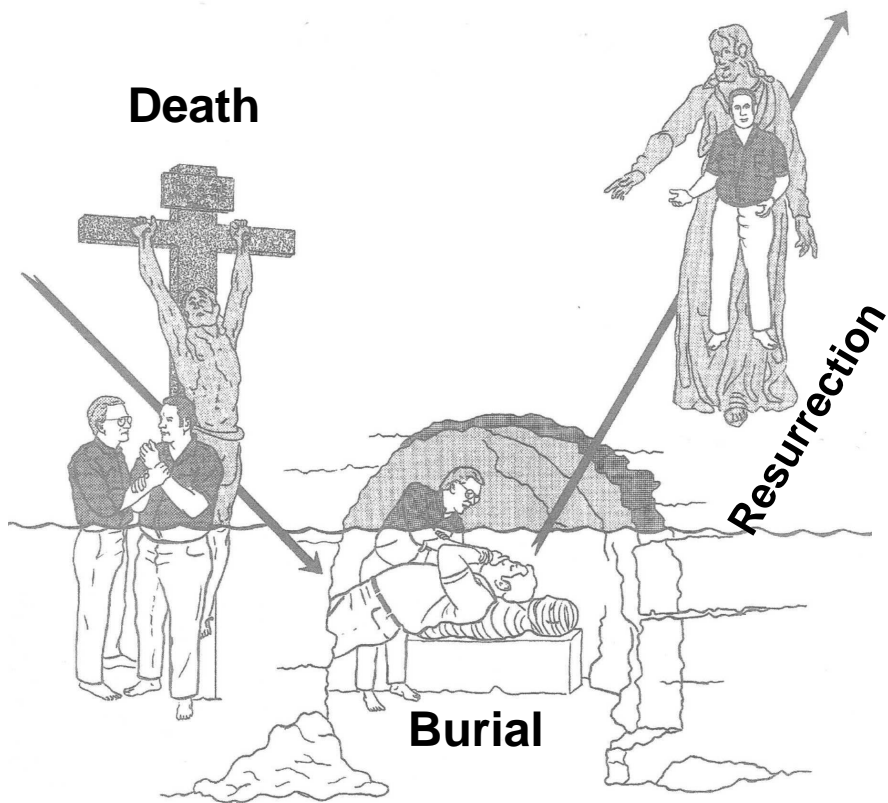
Pero gracias a Dios, que aunque erais esclavos del pecado, habéis obedecido de corazón a aquella forma de doctrina a la cual fuisteis entregados;  
y libertados del pecado, vinisteis a ser siervos de la justicia.

¿Como se obedece el evangelio de Corazón?

Pase a la ilustración 24-A

Here is the Gospel obeyed in picture form.  
The Gospel re-enacted in Baptism

(Gospel Obeyed)  
Romans 6:3-6

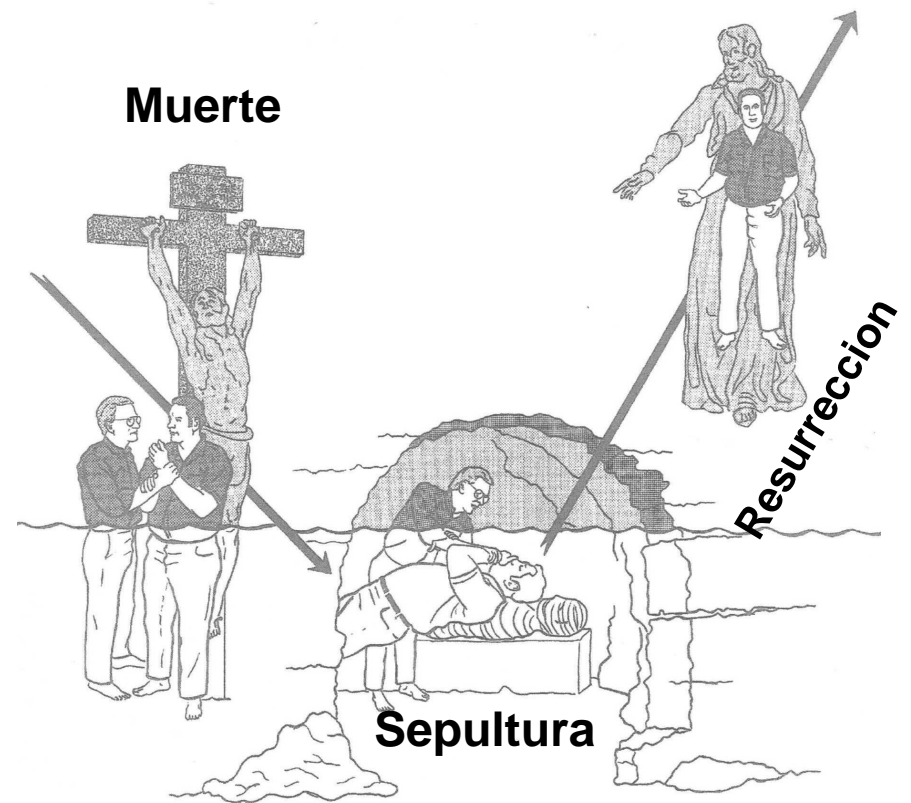


Go to Galatians 3:26-27

Aquí está el Evangelio obedecido en forma  
ilustrada

El Evangelio Re-establecido en  
Bautismo

(Obedeciendo el Evangelio)  
Romanos 6:3-6



Pase a Gálatas 3:26-27

Where does one actually become a Christian?

### GALATIANS 3:26-27

For you are all sons of God through faith in Christ Jesus. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ.

If one becomes a Christian, will he face persecution?

Go to John 15:20

¿Cuándo uno realmente llega a ser Cristiano?

### GALATAS 3:26-27

pues todos sois hijos de Dios por la fe en Cristo Jesús; porque todos los que habéis sido bautizados en Cristo, de Cristo estáis revestidos.

Si uno se convierte a cristiano, ¿Enfrentaremos persecución?

Pase a Juan 15:20

## JOHN 15:20

Remember the word that I said to you, 'A servant is not greater than his master.' If they persecuted Me, they will also persecute you. If they kept My word, they will keep yours also.

What is the worst kind of persecution?

Go to Luke 14:26-28

## JUAN 15:20

Acordaos de la palabra que yo os he dicho: El siervo no es mayor que su Señor. Si a mí me han perseguido, también a vosotros os perseguirán; si han guardado mi palabra, también guardarán la vuestra

Cual es el peor tipo de persecución?

Pase a Lucas 14:26-28

## LUKE 14:26-28

If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple. And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple. For which of you, intending to build a tower, does not sit down first and count the cost, whether he has enough to finish it—

To count the cost,

Go to 2 Peter 2:20-21

## LUCAS 14:26-28

Si alguno viene a mí, y no aborrece a su padre, y madre, y mujer, e hijos, y hermanos, y hermanas, y aun también su propia vida, no puede ser mi discípulo. Y el que no lleva su cruz y viene en pos de mí, no puede ser mi discípulo. Porque ¿quién de vosotros, queriendo edificar una torre, no se sienta primero y calcula los gastos, a ver si tiene lo que necesita para acabarla?

Para contar el costo

Pase a 2 de Pedro 2:20-21

Jesus commands commitment!

## 2 PETER 2:20-21

For if, after they have escaped the pollutions of the world through the knowledge of the Lord and Savior Jesus Christ, they are again entangled in them and overcome, the latter end is worse for them than the beginning. For it would have been better for them not to have known the way of righteousness, than having known it, to turn from the holy commandment delivered to them.

Jesús nos manda a comprometernos.

## 2 PEDRO 2:20-21

Ciertamente, si habiéndose ellos escapado de las contaminaciones del mundo, por el conocimiento del Señor y Salvador Jesucristo, enredándose otra vez en ellas son vencidos, su postrer estado viene a ser peor que el primero. Porque mayor les hubiera sido no haber conocido el camino de la justicia, que después de haberlo conocido, volverse atrás del santo mandamiento que les fue dado.

Please turn to Hechos 2:16

Please read these words and give God  
your answer.

ACTS 22:16

And now why are you waiting?  
Arise and be baptized, and wash  
away your sins, calling on the name  
of the Lord.

*We Care!*

Por favor lea estas palabras y dé a  
Dios su respuesta:

HECHOS 22:16

Ahora pues ¿Por qué te detienes?  
Levántate Bautízate, y lava tus  
pecados, invocando Su Nombre.

*We Care!*